

Nr. dz. 1474/146

Protokół

ODPIÓR

103

Dnia 10 września 1946 r. w Katowicach. Sędzia Okręgowy Śledczy
Jan Dohn, Członek Urzędowej Komisji Badania Zbrodni Niemieckich w Pol-
sce, na ustny wniosek i w obecności Członka tejże Komisji Wicepro-
kuratora Edwarda Puchalskiego, przesłuchał na zasadzie i w trybie
art. 4 dekretu z dnia 10 listopada 1945 r. /Dz.U.R.P.Nr.51 poz.293/
w związku z art. 254, 107, 115 Kodeksu Postępowania Karnego nizej
wymienionego więźnia obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, który
znał co następuje: - - - - -

[] Mówiąc się Jan Trębaczowski, ur. 22.
lutego 1920 r. w Radzionkowie, dobro-
wołci i przynależności państwej pol-
skiej, religii rzym.-kat. student uni-
wersytetu, zamieszkały w Lublinie,
ul. Rajska 3. - - - - -

Arrestowany zostałem w Radzionkowie w dniu 18.12.1940 przez gesta-
do z Bytomia. W więzieniu w Bytomiu przebywałem do dnia 24.1.1941,
w którym to dniu wywieziony zostałem transportem zbiorowym /Sammel-
transport/ do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, gdzie przybyłem
tego samego dnia tzn. dnia 24.1.1941 i przebywałem do 18. stycznia
1945, mając Nr. 9504. Początkowo pracowałem w różnych komandach
roboczych o. od lutego 1941 zatrudniony zostałem w biurze przyjęć
/Aufnahme/ oddziału politycznego. W biurze tym pracowałem do końca
mojego pobytu w obozie. Należnymi szefami biura Aufnahme byli: Quacker-
nick, Klemens Stark, Albrecht, Brott, Hoffer i Erber-Hustek. Byli
to niemcy w rangach podoficerskich. Prócz mnie pracowali w biurze
Aufnahme koleżki: Smoleń, Rajewski, Wróchniowski, Zwarycz, Bartel,
Dlask, Datko, Kłygajszka, Witoszyński i jeszcze jekiś czes Komarnicki.
Wykazie pominiętem kolegę Majowicza, który też z nami w biurze Auf-
nahme pracował. Zadaniem biura Aufnahme było ujęcie w ewidencji obo-
zowej wszystkich więźniów, którzy przybyli do Oświęcimia. Dla wszyst-
kich przybyłych jednym transportem a orzędzaliśmy tzw. Zugangolię,

której oryginał pozostał w naszym biurze, a odpisy przesypane były konduktorze i wszystkim oddziałom obozowym. Początkowo Zugangolistę sporządzano w 15-tu egzemplarzach, później ilość ta była zmniejszana. W listach Zugangów, sporządzonych w kolejności numerów nadawanych więźniów ujmowano tylko tych przybyłych do Oświęcimia transportem, którzy przyjęci byli do obozu i nadano im numery. Z nadchodzących do oświęcimskiego obozu od 26 marca 1942 transportów RSHA ujmowano w Zugangolisty tylko ten nieznaczny odsetek przybyłych, który ujęty został w numerację i oddany do dyspozycji Arbeitseinsatzu. Reszta osób przybyłych takimi transportami, tzn. większość która z transportów RSHA szła wprost z reasy kolejowej do gazu, w listach Zugangów nie figurowała. Ci wszyscy spisani byli tylko w listach transportowych, /Transportlisten/, sporządzonych przez placówkę policyjną, która na zarządzenie Reichssicherheitsführers /RSHA/ podzieli danej kategorii do Oświęcimia wyjątką. Więźniów numerowani ujęci byli w Oświęcimiu w kilku serii: serię ogólną męską, obejmującą numery od 1 - 202499. Ten ostatni numer nadany został więźniowi przetransportowanemu w dniu 18 kwietnia 1945 r. z Mauthausen do Oświęcimia, był to zawodowy przestępco niemiecki /Berufsvorbrecher/, którego przeniesiono do Oświęcimia celem wcislenia do SS-dywizji, stojącej pod komendą Dürlewangers. Rekrutację do tej dywizji rozpoczęto w Oświęcimiu w r. 1944. Brano do niej przestępcoów zawodowych /IW = Berufsvorbrecher/ oraz przestępcoów społecznych /Aso = Asocialer/, których kary wielenia za przestępcość pospolite nie przekraczały 5-ciu lat. Byli to wszystko Niemcy. Ogólna seria kobiet, obejmowała około 87.000. Z wiosny roku 1944 wprowadzono dla Żydów-mężczyzn najpierw serię A, obejmującą 20.000 a następnie serię B, obejmującą ponad 17.000. Dla kobiet-Żydówek wprowadzono w tym samym czasie serię A, obejmującą ponad 25.000. Cyganie-mężczyźni numerowani byli w serii męskiej Z, obejmującej niszczeknych 11.000 a kobiety cygańskie w żeńskiej serii Z, obejmującej ponad 11.000. Więźniów wychowawczych /Erziehungshäftlings/, którzy przychodzili do obozu oświęcimskiego /

kiego na ścisłe określony czas /najdłuższy czas wynosił 2 x po 56 dni/ numerowano początkowo w ogólnej serii męskiej. W tej numeracji było początkowo ponad 1.100 Erziehungshäftlingów. Po osiągnięciu tej cyfry wyłączono więźniów wychowawczych z serii ogólnej i stworzono dla nich osobną męską serię E, która osiągnęła ponad 3.600 numerów i żeńską serię E, która obejmowała około 1.600 kobiet. W osobnej serii ponumerowani byli rosyjscy jeńcy wojski, których na przełomie lat 1941/1942 przewożono przez obóz oświatcimski około 12.000. Niskosocjalistyczność Rosjan przybyła do Oświęcimia z jenieckiego obozu w Landsberg. Dla Rosjan stworzono w Oświęcimiu osobny obóz /Kauzenlager/, obejmujący bloki 1, 2, 3, 12, 13, 14, 22, 23 i 24, które odgrodzone brudem kolejnym od reszty obozu. Jeńców tych poklasywano specjalna komisja na kategorię A, B, C. Do pierwszej zaliczono jeńców, którzy ulegli na ich politycznej i partyjnej działalności karze za niebezpiecznych dla Rzeszy. Wszystkich ich wysłano do kompanii karnej /AK/ i gdzie bardzo szybko wyginali. Do następnych kategorii zaliczono jeńców, zdaniem komisji dla Rzeszy kolejnej względnie najmniej zła sprawczości. Mimo takiej klasyfikacji prawie wszyscy jeńcy 2 kolejnych grup również wyginali, tak że przy życiu utrzymało się po dłużu miesiącach jedynie stacjonariuszostwo, których przeniesiono do Brzezinic, na odcinek B. I a. Ponad 170-mu jeńcom Rosjan powrócono w serii "An", tak że w obrębie grupy jeńców rosyjskich istniały np. Jeniec Nr. 9 i Jeniec Nr. 9 An. W tej grupie An znajdowali się szczególnie wykwalifikowani polityczni, byli oni wszyscy w kompanii karnej i doszczętnie wyginali. Poszczególne klasa Rosjan zaznaczano były przez owną komisję SS, która nadawała się Sondergerichten: A - jako "politisch unzuverlässlich", B - jako "politisch unverträglich" a C - jako "für den Wiederaufbau geeignet". Ponieważ jeńcy rosyjscy przed wprowadzeniem tatuatu zmieniali ciągle swój numer, względnie zabierali kurtki zasrkłych towarzyszy, tak że niektórzy z nich miały 3 kurtki a tysiąca i trzy numery, przeto w ewidencji bawiło się niezad. Zdarzało się, że w wykazach szarych wpisywano niektóre

tych dwukrtonie jako zmarłych, mimo iż w rzeczywistości dany więzień żył jeszcze. Z tego samego powodu posługiwano się w ewidencji również numerami jenieckimi, które wybite były na tzw. Erkennungsmarkach. Były to dwudzielnne blaszki, które jeniec nosił na osyji. Numery te oznaczano jako "E.M.", "ERN", względnie "Kenneinummer". -- Jak już wspomniano pierwszy transport, który skierowany został do obozu oświęcimskiego na podstawie generalnego zarządzenia Reichssicherheitshauptamtu przybył do obozu w dniu 26.3.1942. Był to transport Żydów z słowackich. Pierwszy transport ujęty w RSNA, obejmujący 1111 więźniów, przybył do Oświęcimia z Barzyku w dniu 28.3.1942. Transporty te były bardziej iloczesne, ilość więźniów przybyłych między nimi wahała się w granicach od 1.500 do 3.000, najczęściej przenośnia wynosiła około 2.000 dla każdego transportu. Generalne zarządzenia RSNA odnoszą się do całych grup narodowościowych względnie rasowych i tak, np. wszyscy Żydzi grecy przybyli do Oświęcimia na podstawie jednego generalnego zarządzenia głównego urzędu bezpieczeństwa Rzeszy. Na zapadanie takich zarządzeń przybyli do obozu oświęcimskiego: Żydzi słowacy, francuscy, belgijscy, holenderscy, niemieccy, włoscy, węgierscy, greccy, norwescy i polscy oraz arycyjczycy - Polacy z lubelskiego i aryjszczych francuzi. Z transportów tych przyjmowano do obozu i ujmowano w ewidencji tylko taką ilość i takią liczbę osób, na których zgłosili zapotrzebowanie Arbeitsinsets. Następnie szło wprost za pociągu do gazu. Rzeczy przywiezione przez tych ludzi nie były ujmowane w ewidencji. Składano je na kupy i oddawiano do magazynów Konady. O przyjęciu każdego transportu RSNA składał obóz oświęcimski telegraficznie meldunek Berlinowi. W meldunku tym wykazywano ilość przybyłych, ilość, którą z pośród przybyłych skierowano do obozu dla Arbeitsinsets i resztę, jako tych, których poddano specjalnemu traktowaniu /sonderbehandelt/. W miejsce tego określenia używano później terminu "gesondert untergebracht" /skróć do/ oraz jakiegoś trzeciego terminu, którego nie pamięta. Były to wszystko kryptonimy i wszystkie 3 terminy oznaczały śmierć gazową.

Zdaniem moim w Oświęcimiu zginęły około 300.000 murowanych więźniów i ponad 5 miliony więźniów nienumerowanych. Sądzę, że ogólna ilość ofiar wymordowanych w Oświęcimiu dosięgnie cyfry 4 milionów. Dokładne ustalenie ofiar jest trudne, ponieważ akta Aufenthalts oraz wiadomość akt odsiedzisku politycznego, dotyczących zmarłych spalone zostały już w dniu 26 lub 28 września 1944 r. Stało się to na zgromadzenie Oberscharführera Kirschnera z odsiedzisku politycznego. Akta te założdowano na samochód, wywiezione do Brzesinki i tam spalone w krematorium. Wszystkie meldunki skłodzone Berlinowi w drodze telegraficznej przeszły dalej przez Komendanturę i podpiątywane były przez Obersturmbannführera Rudolfa Höss, jako komendanta obozu. Höss, widziałem po raz pierwszy na wiosnę roku 1941. Było to zgodnie z planem sztabowym, kiedy z powodu ucieczki jednego z więźniów, Höss wraz z Lagerführerem Fritschem osobiście wyszedł z kilkunastu więźniów w kierę ciemnicy, w której więźniów przechowywano już do zagłodzenia. W oficjalnych meldunkach o przyczynie śmierci tych więźniów podano, że zostali oni rozstrzelani. Po odjściu ze stanowiska komendanta, był to jesienią 1943 r. objął Höss w Berlinie jakąś wysoką funkcję w Wirtschafts- i Verwaltungskomisja. W porządku uliczący później powrócił do Oświęcimia jako specjalny wyspyk dla akcji przesiedleńca Żydów węgierskich /Sonderauftragter für die Judenaktion Ungarn/. W tym charakterze przeprowadził on akcję wyniszczenia Żydów węgierskich, nadchodzących do Oświęcimia około 1944 r. masowymi transportami, trybem tabor. Akcja ta przeprowadzona została przez Hössa w wielkim pośpiechu a ponieważ dziennie nadchodziły takie ilości ludzi, że krematoria nie mogły nadążyć upaść ich zwłok, palono zwłoki w cegielniach i w specjalnych dobach. Höss jako komendant obiegi interesował się wszystkimi przejawami życia obozowego, pamiętając, że był także parokrotnie w biurze Aufshoess. Wszystkie akcje niemoralistyczne przeprowadzane w obozie przeciwko przebywającym tam więźniom, względni grupom ludzi zwożonym do obozu na wyniszczanie, prowadzane były na jego polecamie i za jego zgodą. Jako komendantowi

108

podlegały NSowi wszystkie oddziały, a więc także i oddział polityczny z jego szefem Grobnarem. Bardzo często stał on wraz ze swoim żoną na bramie w czasie powrotu komendantów z miejsc pracy. Komendant jak wiadomo powrócić musiały do obozu w pełnym uścisku, tzn. powracający żywi więźniowie przycieśń mieli do obozu zwłoki swych kolegów, padłych z wycieśnienia lub najczęściej zabitych na miejscu pracy. NSee widział to wszystko, mimo to przez cały czas jego rządów w obozie nie nastąpiła tanie żadna zmiana na lepsze. - - - - - Odczytano. Na tym przesłuchanie świadka i protokół niniejszy zakończono. - - - - -

Świadek:

/Trębaczowski Jan/

Prokurator:

/Edward Pochalski/

Sędzia Okręgowy Śledczy:

/Jan Sohn/

Protokołownia:

/Krystyna Szymańska/

Z oryginałem zgody

Jan Sohn
Sędzia Okręgowy Śledczy
Jan Sohn

Biuro Uzyskania Dokumentów Archiwizacyjnych